

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ UE DECLARATION OF CONFORMITY EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Tabliers métalliques / Metallic aprons / Schüttschürzen aus metallgewebe

Le fabricant / The manufacturer / Der Hersteller :

MANULATEx - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champocé-sur-Loire

Identification de l'Équipement de Protection Individuelle (EPI) / Identification of the Personal Protective Equipment (PPE) / Identifizierung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) :

LIGHTINOX : 0XLI650.11.045X070 - 0XLI650.12.055X070 - 0XLI650.12.055X080 - 0XLI650.12.055X090

FR

La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité de Manulutex France. Cet EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

- **Règlement (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norme NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norme NF EN ISO 13688 (2013)**

L'organisme notifié DGUV Test N°0556 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type NV 26006. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié AFNOR Certification N°0333.

EN

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of Manulutex France. This PPE complies with the applicable harmonization laws of the European Union :

- **Regulation (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Standard NF EN ISO 13998 (2003) level 2**
- **Standard NF EN ISO 13688 (2013)**

The notified body DGUV Test N°0556 performed the EU type examination (form B) and prepared the EU type examination certificate NV 26006. The PPE is submitted to the type compliance assessment procedure on the basis of the quality assurance for the production mode (module D) monitored by the notified organization AFNOR Certification N°0333.

DE

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt Manulutex France. Diese PSA entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union :

- **PSA-Verordnung (UE) 2016/425 (2016)**
- **Norm NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norm NF EN ISO 13688 (2013)**

Die notifizierte Stelle DGUV Test N°0556 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung NV 26006. Die PSA unterliegt den Bewertungsverfahren der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung durch die notifizierte Stelle AFNOR Certification N°0333

Champocé-sur-Loire, le 21 janvier 2026 / January 21, 2026 / 21. Januar 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ UE DECLARATION OF CONFORMITY EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Tabliers métalliques / Metallic aprons / Schüttschürzen aus metallgewebe

Le fabricant / The manufacturer / Der Hersteller :

MANULATEx - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champocé-sur-Loire

Identification de l'Équipement de Protection Individuelle (EPI) / Identification of the Personal Protective Equipment (PPE) / Identifizierung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) :

LIGHTOVER : 0XLI650.7M3.000XXX - 0XLI650.7M6.000XXX - 0XLI650.8M8.000XXX - 0XLI650.7M3.130XG5 - 0XLI650.7M6.130XG5 - 0XLI650.7M3.130DX5 - 0XLI650.7M6.130DX5 - 0XLI650.7M3.130DG5 - 0XLI650.7M6.130DG5

FR

La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité de Manulutex France. Cet EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

- **Règlement (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norme NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norme NF EN ISO 13688 (2013)**

L'organisme notifié DGUV Test N°0556 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type NV 26007. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié AFNOR Certification N°0333.

EN

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of Manulutex France. This PPE complies with the applicable harmonization laws of the European Union :

- **Regulation (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Standard NF EN ISO 13998 (2003) level 2**
- **Standard NF EN ISO 13688 (2013)**

The notified body DGUV Test N°0556 performed the EU type examination (form B) and prepared the EU type examination certificate NV 26007. The PPE is submitted to the type compliance assessment procedure on the basis of the quality assurance for the production mode (module D) monitored by the notified organization AFNOR Certification N°0333.

DE

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt Manulutex France. Diese PSA entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union :

- **PSA-Verordnung (UE) 2016/425 (2016)**
- **Norm NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norm NF EN ISO 13688 (2013)**

Die notifizierte Stelle DGUV Test N°0556 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung NV 26007. Die PSA unterliegt den Bewertungsverfahren der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung durch die notifizierte Stelle AFNOR Certification N°0333

Champocé-sur-Loire, le 21 janvier 2026 / January 21, 2026 / 21. Januar 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Delantales Metalicos / Grembiule di metallo / Avental de metal

El fabricante / Il produttore / O fabricante :

MANULATEx - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champocé-sur-Loire

Identificación del Equipo de Protección Individual (EPI) / Identificazione del dispositivo di protezione individuale (DPI) / Identificação do equipamento de proteção individual (EPI) :

LIGHTINOX : 0XLI650.11.045X070 - 0XLI650.12.055X070 - 0XLI650.12.055X080 - 0XLI650.12.055X090

ES

La presente declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad de Manulutex Francia. Este EPI cumple con la legislación de armonización de la Unión aplicable :

- **Reglamento (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) nivel 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

El organismo acreditado DGUV Test N°0556 efectuó el examen UE de tipo (modulo B) y emitió el certificado de examen UE de tipo NV 26006. Este EPI ha sido sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basado en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado AFNOR Certification N°0333.

IT

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la esclusiva responsabilità di Manulutex France. Questo DPI è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile :

- **Regolamento (UE) EPI 2016/425 (2016) ;**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) livello 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

L'organismo notificato DGUV Test N°0556 ha eseguito l'esame UE di tipo (modulo B) e ha rilasciato l'attestazione d'esame UE di tipo NV 26006. Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità al tipo sulla base dell'assicurazione qualità della modalità di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato AFNOR Certification N°0333.

POR

A presente declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva de Manulutex France Este EPI é conforme à legislação de harmonização da União aplicável :

- **Regulamento (UE) EPI 2016/425 (2016);**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) nível 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

O organismo notificado DGUV Test N°0556 realizou o exame da UE de tipo (Modulo B) e estabeleceu o certificado de exame da UE de tipo NV 26006. O EPI é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade ao tipo com base à garantia da qualidade do modo de produção (módulo D) sob a supervisão do organismo notificado AFNOR Certification N°0333.

Champocé-sur-Loire, 21 de enero de 2026 / 21 gennaio 2026 / 21 de janeiro de 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Delantales Metalicos / Grembiule di metallo / Avental de metal

El fabricante / Il produttore / O fabricante :

MANULATEx - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champocé-sur-Loire

Identificación del Equipo de Protección Individual (EPI) / Identificazione del dispositivo di protezione individuale (DPI) / Identificação do equipamento de proteção individual (EPI) :

LIGHTOVER : 0XLI650.7M3.000XXX - 0XLI650.7M6.000XXX - 0XLI650.8M8.000XXX - 0XLI650.7M3.130XG5 - 0XLI650.7M6.130XG5 - 0XLI650.7M3.130DX5 - 0XLI650.7M6.130DX5 - 0XLI650.7M3.130DG5 - 0XLI650.7M6.130DG5

ES

La presente declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad de Manulutex Francia. Este EPI cumple con la legislación de armonización de la Unión aplicable :

- **Reglamento (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) nivel 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

El organismo acreditado DGUV Test N°0556 efectuó el examen UE de tipo (modulo B) y emitió el certificado de examen UE de tipo NV 26007. Este EPI ha sido sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basado en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado AFNOR Certification N°0333.

IT

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la esclusiva responsabilità di Manulutex France. Questo DPI è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile :

- **Regolamento (UE) EPI 2016/425 (2016) ;**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) livello 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

L'organismo notificato DGUV Test N°0556 ha eseguito l'esame UE di tipo (modulo B) e ha rilasciato l'attestazione d'esame UE di tipo NV 26007. Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità al tipo sulla base dell'assicurazione qualità della modalità di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato AFNOR Certification N°0333.

POR

A presente declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva de Manulutex France Este EPI é conforme à legislação de harmonização da União aplicável :

- **Regulamento (UE) EPI 2016/425 (2016);**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) nível 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

O organismo notificado DGUV Test N°0556 realizou o exame da UE de tipo (Modulo B) e estabeleceu o certificado de exame da UE de tipo NV 26007. O EPI é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade ao tipo com base à garantia da qualidade do modo de produção (módulo D) sob a supervisão do organismo notificado AFNOR Certification N°0333.

Champocé-sur-Loire, 21 de enero de 2026 / 21 gennaio 2026 / 21 de janeiro de 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE AB UYGUNLUK BEYANI EU-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Metalowy fartuch / Metal önlük / Metalen schort

Producent / Üretici / Fabrikant :

MANULATEX - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champocé-sur-Loire

Identyfikacja sprzętu ochrony indywidualnej (SOI) / Kişisel koruyucu ekipman tanitimi (KKE) / Identificatie van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) :

LIGHTINOX : OXLI650.11.045X070 - OXLI650.12.055X070 - OXLI650.12.055X080 - OXLI650.12.055X090

PL

Niniejsza deklaracja zgodności zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność firmy Manulutex France. Ten SOI jest zgodny z właściwymi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi :

- **Rozporządzenie (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) poziom 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

Notyfikowana jednostka DGUV Test N°0556 zrealizowała badanie typu UE (moduł B) i sporządziła zaświadczenie z badania typu UE NV 26006. Do SOI zastosowanie znajduje procedura ewaluacji zgodności z typem na podstawie procedury zapewniania jakości produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej AFNOR Certification N°0333.

TR

Bu uygunluk beyanı sadece ve tamamen Manulutex France sorumluluğu altında verilmiştir. Bu KKE Birliğin yürürlükteki uyumlaştırma mevzuatı ile uyumludur :

- **KKE 2016/425 (2016) (AB) Yönetmeliği ;**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) seviye 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

DGUV Test N°0556 onaylı kuruluş, standart AB kontrolünü (B modülü) gerçekleştirmiş ve NV 26006 tipi AB kontrol sertifikasını düzenlemiştir. Kişisel Koruyucu Donanım, onaylanmış kuruluş AFNOR Certification N°0333'ün gözetimi altında, üretim yönteminin (D modülü) kalite güvencesi açısından, standart uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

NL

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder uitsluitende verantwoordelijkheid van Manulutex France. Deze PBM voldoen aan de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Europese Unie :

- **Verordening (UE) EPI 2016/425 (2016);**
- **Norm NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norm NF EN ISO 13688 (2013)**

De aangemelde instantie DGUV Test N°0556 heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek UE NV 26006. De persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) zijn onderworpen aan de conformiteitsprocedure, die gebaseerd is op de kwaliteitsborging van de productiemethode (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie AFNOR certification N°0333.

Champocé-sur-Loire, 21 stycznia 2026 r. / 21 Ocak 2026 / 21 januari 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE AB UYGUNLUK BEYANI EU-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Metalowy fartuch / Metal önlük / Metalen schort

Producent / Üretici / Fabrikant :

MANULATEX - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champtocé-sur-Loire

Identyfikacja sprzętu ochrony indywidualnej (SOI) / Kişisel koruyucu ekipman tanitimi (KKE) / Identificatie van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) :

LIGHTOVER : OXLI650.7M3.000XXX - OXLI650.7M6.000XXX - OXLI650.8M8.000XXX - OXLI650.7M3.130XG5 - OXLI650.7M6.130XG5 - OXLI650.7M3.130DX5 - OXLI650.7M6.130DX5 - OXLI650.7M3.130DG5 - OXLI650.7M6.130DG5

PL

Niniejsza deklaracja zgodności zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność firmy Manulutex France. Ten SOI jest zgodny z właściwymi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi :

- **Rozporządzenie (UE) EPI 2016/425 (2016)**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) poziom 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

Notyfikowana jednostka DGUV Test N°0556 zrealizowała badanie typu UE (moduł B) i sporządziła zaświadczenie z badania typu UE NV 26007. Do SOI zastosowanie znajduje procedura ewaluacji zgodności z typem na podstawie procedury zapewniania jakości produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej AFNOR Certification N°0333.

TR

Bu uygunluk beyanı sadece ve tamamen Manulutex France sorumluluğu altında verilmiştir. Bu KKE Birliğin yürürlükteki uyumlaştırma mevzuatı ile uyumludur :

- **KKE 2016/425 (2016) (AB) Yönetmeliği ;**
- **Norma NF EN ISO 13998 (2003) seviye 2**
- **Norma NF EN ISO 13688 (2013)**

DGUV Test N°0556 onaylı kuruluş, standart AB kontrolünü (B modülü) gerçekleştirmiş ve NV 26007 tipi AB kontrol sertifikasını düzenlemiştir. Kişisel Koruyucu Donanım, onaylanmış kuruluş AFNOR Certification N°0333'ün gözetimi altında, üretim yönteminin (D modülü) kalite güvencesi açısından, standart uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

NL

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder uitsluitende verantwoordelijkheid van Manulutex France. Deze PBM voldoen aan de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Europese Unie :

- **Verordening (UE) EPI 2016/425 (2016);**
- **Norm NF EN ISO 13998 (2003) niveau 2**
- **Norm NF EN ISO 13688 (2013)**

De aangemelde instantie DGUV Test N°0556 heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek UE NV 26007. De persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) zijn onderworpen aan de conformiteitsprocedure, die gebaseerd is op de kwaliteitsborging van de productiemethode (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie AFNOR certification N°0333.

Champtocé-sur-Loire, 21 stycznia 2026 r. / 21 Ocak 2026 / 21 januari 2026

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FÉM KÖTÉNYEK

A gyártó :

MANULATEX - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champtocé-sur-Loire

Az egyéni védőeszköz azonosítása :

LIGHTINOX : 0XLI650.11.045X070 - 0XLI650.12.055X070 - 0XLI650.12.055X080 - 0XLI650.12.055X090

HU

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a Manulutex France saját felelősségére bocsátja ki. Ez az egyéni védőeszköz megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályoknak :

- az **EU 2016/425 (2016) rendeletének az egyéni védőeszközökről**
- az **NF EN ISO 13998 (2003) szabványnak, 2-es szint**
- az **NF EN ISO 13688 (2013) szabványnak**

A 0556 sz. DGUV Test bejelentett szervezet elvégezte az EU típusvizsgálatot (B modul) és kiadta az NV 26006 számú EU típusvizsgálati tanúsítványt. Az egyéni védőeszköz típusmegfelelőségi értékelési eljárás alá esik a gyártási módra vonatkozó minőségbiztosítás (D modul) alapján, amelyet az AFNOR Certification 0333 sz. bejelentett szervezet felügyel.

Champtocé-sur-Loire, 2026. január 21.

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FÉM KÖTÉNYEK

A gyártó :

MANULATEX - France SAS - 1 Rue du Mille - 49123 Champtocé-sur-Loire

Az egyéni védőeszköz azonosítása :

LIGHTOVER : 0XLI650.7M3.000XXX - 0XLI650.7M6.000XXX - 0XLI650.8M8.000XXX - 0XLI650.7M3.130XG5 -
0XLI650.7M6.130XG5 - 0XLI650.7M3.130DX5 - 0XLI650.7M6.130DX5 - 0XLI650.7M3.130DG5 - 0XLI650.7M6.130DG5

HU

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a Manulutex France saját felelősségére bocsátja ki. Ez az egyéni védőeszköz megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályoknak :

- az **EU 2016/425 (2016) rendeletének az egyéni védőeszközökről**
- az **NF EN ISO 13998 (2003) szabványnak, 2-es szint**
- az **NF EN ISO 13688 (2013) szabványnak**

A 0556 sz. DGUV Test bejelentett szervezet elvégezte az EU típusvizsgálatot (B modul) és kiadta az NV 26007 számú EU típusvizsgálati tanúsítványt. Az egyéni védőeszköz típusmegfelelőségi értékelési eljárás alá esik a gyártási módra vonatkozó minőségbiztosítás (D modul) alapján, amelyet az AFNOR Certification 0333 sz. bejelentett szervezet felügyel.

Champtocé-sur-Loire, 2026. január 21.

Jean-Philippe BERTHOMÉ,
Directeur général

